



УГОДА ПРО НАМІРИ СПІВПРАЦІ

між
Хмельницьким національним університетом
(Україна)



і
Вищою школою безпеки у Познані
(Республіка Польща)

Хмельницький національний університет (Україна) та Вища школа безпеки у Познані (Республіка Польща) вирішили підписати угоду про наміри співпраці з метою зміцнення співробітництва у сферах освітньої та наукової діяльності наступного змісту:

I СФЕРИ СПІВПРАЦІ

- 1.1 Сторони розвиватимуть академічну співпрацю між навчальними закладами в освітній, науковій і культурній сферах.
- 1.2 Співпраця може бути поширена також на інші сфери, в яких Сторони здійснюють освітню та наукову діяльність.

II ГАЛУЗІ СПІВПРАЦІ

2.1 В галузі освітньої діяльності

- 2.1.1 Обмін досвідом з організації навчального процесу та методики викладання.
- 2.1.2 Відкриті лекції, семінари, симпозиуми, ознайомчі візити, консультації та інші форми активності, що реалізуються за принципом взаємності.
- 2.1.3. Спільні наукові конференції та участь в освітніх прецедентах.
- 2.1.4. Обмін викладацькими кадрами та участь у спільних конференціях і наукових семінарах.
- 2.1.5 Обмін студентами.
- 2.1.6 Обмін науковими публікаціями та іншими друкованими матеріалами з освітньою метою.

2.2 В галузі наукової діяльності

- 2.2.1 Обмін запрошеними особами для участі у семінарах, симпозиумах, ознайомчих візитах, консультаціях та інших формах активності, що реалізуються за принципом взаємності.
- 2.2.2 Підготовка і видання спільних наукових праць.
- 2.2.3 Організація двосторонніх наукових стажувань викладачів, аспірантів і студентів.
- 2.2.4 Участь у підготовці і виконанні спільних наукових проектів, в тому числі у рамках міждержавних програм та міжнародних грантів.
- 2.2.5 Обмін науковою літературою та іншими друкованими матеріалами з освітньою метою.

2.3 В галузі адміністрування

- 2.3.1 Взаємні візити керівників навчальних закладів для консультацій, погодження реалізації умов угоди та обміну досвідом з питань управління установами.

III ОРГАНІЗАЦІЯ ВИКОНАННЯ УГОДИ ПРО НАМІРИ СПІВПРАЦІ

3.1 Кожною із сторін визначається відповідальна за виконання угоди особа.

3.2 Угода про наміри співпраці має характер Протоколу про наміри. Вона є підставою для укладення угоди про співробітництво, в якій визначатимуться терміни та умови співпраці.

IV ТЕРМІН ДІЇ УГОДИ ПРО НАМІРИ СПІВПРАЦІ

4.1 Угоду про наміри співпраці укладено строком на п'ять років або до укладення угоди про співпрацю.

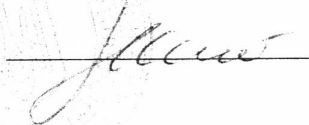
4.2 За згодою Сторін термін дії угоди про наміри може бути продовжено.

V ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

5.1 Угода про наміри вступає в дію з моменту підписання її Сторонами.

5.2 Угоду про наміри укладено в двох примірниках у двох мовних версіях – українською та польською мовами, що мають однакову юридичну силу.

“ ” 2016 р.



Ректор Хмельницького
національного університету
**проф., д.т.н. СКИБА Микола
Єгорович**

вул. Інститутська, 11
Хмельницький, 29016,
УКРАЇНА
тел.: + 380 382 72-80-76
факс: + 380 3822 2-32-65
www.khnu.km.ua

“ ” 2016 р.



dr. Andrzej ZDUNIAK

Ректор Вищої школи безпеки у Познані

д.г.н. ЗДУНЯК Анджей

вул. Елізи Ожешкової 1
м. Познань, 60-778,
РЕСПУБЛІКА ПОЛЬЩА
тел.: +48 (061) 8 510 518
www.wsb.net.pl



3.2 Porozumienie o zamiarze współpracy ma charakter Listu Intencyjnego. Stanowi podstawę do zawarcia Umowy o współpracy, w której zostaną wyznaczone terminy i warunki współpracy.

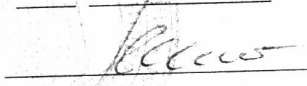
IV CZAS OBOWIĄZYWANIA POROZUMIENIA

4.1 Porozumienie zostaje zawarte na okres 5 lat lub do podpisania Umowy o współpracy.
4.2 Jeśli Strony zdecydują, czas obowiązywania Porozumienia może być przedłużony.

V POSTANOWIENIA KOŃCOWE

5.1 Porozumienie wchodzi w życie z dniem jego podpisania przez Strony.
5.2 Tekst Porozumienia został sporządzony w dwóch egzemplarzach, w dwóch wersjach językowych, w języku polskim, języku ukraińskim. które mają jednakową moc prawną.

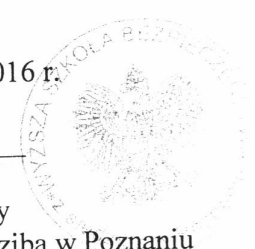
“ ” 2016 p.



Rektor Chmielnickiego
Uniwersytetu Narodowego
prof. dr hab. Mykoła Jegorowycz
SKYBA
ul. Instytucka, 11
Chmielnicki, 29016, Ukraina
Tel.: + 380 382 72-80-76
Fax: + 380 3822 2-32-65
www.khnu.km.ua

“ ” 2016 r.

REKTOR



dr Andrzej ZDUNIAK
Rektor Wyższej Szkoły
Bezpieczeństwa z siedzibą w Poznaniu
dr Andrzej ZDUNIAK
ul. E. Orzeszkowej 1
Poznań, 60-778, Polska
Tel.: +48 (061) 8 510 518
www.wsb.net.pl